

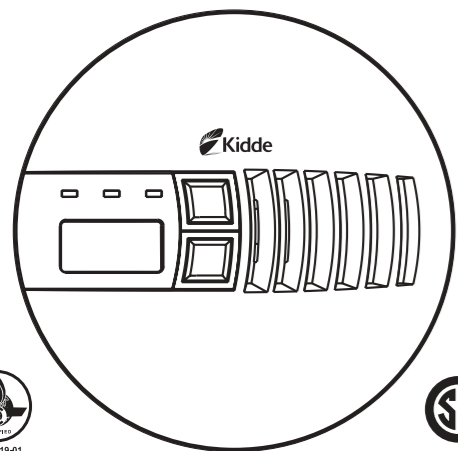


120 V CA avec pile de secours 9 V

Avertisseur de monoxyde de carbone

Affichage numérique, rappel du niveau le plus élevé, interconnexion

Manuel de l'avertisseur



AVERTISSEUR DE MONOXYDE DE CARBONE À MULTIPOSTES OU À UN SEUL

Cet avertisseur se conforme à la norme CSA 6.19-01 ayant trait aux avertisseurs de monoxyde de carbone résidentiels.

Modèle KN-COP-IC-CA

P/N 810-1955 Rev. D
0000-0000-00

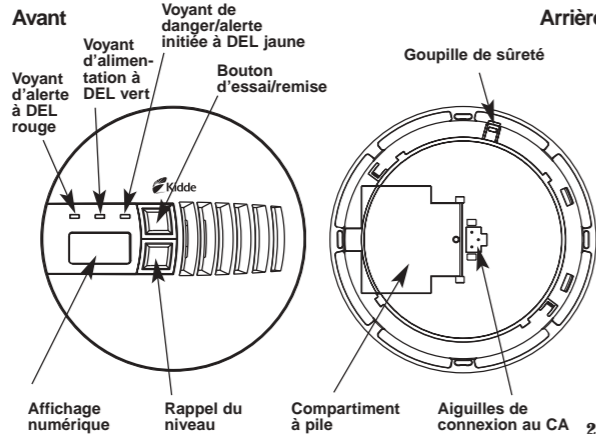
AVERTISSEUR DE MONOXYDE DE CARBONE À MULTIPOSTES OU À UN SEUL. Cet avertisseur se conforme à la norme CSA 6.19-01 ayant trait aux avertisseurs de monoxyde de carbone résidentiels.

Merci d'avoir acheté l'avertisseur de monoxyde de carbone Kidde, modèle n° KN-COP-IC. Cet avertisseur convient à une installation à multipostes (24 unités interconnectées) ou à un seul et il est couvert d'une garantie limitée de 5 ans.

ATTENTION: Les directives ci-inclues devraient être lues, suivies et gardées à titre de référence ultérieure. Gardez ce guide et donnez-le à tout propriétaire ultérieur. Si vous avez des questions au sujet de l'installation ou le fonctionnement de votre avertisseur, veuillez téléphoner à notre service à la clientèle: 1-800-581-6742.

IMPORTANT: Cet avertisseur de monoxyde de carbone a été conçu pour détecter du monoxyde de carbone provenant de toute source de combustion. Il n'a pas été conçu pour détecter de la fumée, du feu ni d'aucun autre gaz. Il n'est pas acceptable d'installer cet avertisseur dans les endroits dangereux.

Illustration



Spécifications

Alimentation:

120 volts CA, 60 Hz, 60 mA max. Pile de secours 9 V

Capteur:

Électrochimique

Température:

Gamme de fonctionnement: 4,4°C (40°F) à 37,8°C (100°F)

Humidité:

Gamme de fonctionnement: 5-95 % sans condensation

Alarme:

85+ dB à 10 pi. @ une alarme à pulsations 3,4±0,5 KHz

Précision de l'affichage numérique:

30-999 ppm +/-20 % +15 ppm lorsque les mesures sont prises sous des conditions de température de 80° F (+/- 10° F), de pression atmosphérique de +/- 10 % et d'humidité relative de 40 % +/- 3 %.

Les lectures affichées peuvent varier un peu selon les conditions ambiantes (température, humidité) ainsi que la condition du capteur.

Interconnexion:

Interconnexion directe à d'autres appareils Kidde multipostes, tels que:

Avertisseurs de fumée à ionisation, modèles: 1235, 1235CA, 1275, 1275CA, 1285, 1285CA

Avertisseurs de fumée photoélectriques, modèles: PE120, PE120CA, PI2000, PI2000CA

Avertisseurs de monoxyde de carbone, modèles: KN-COB-IC-CA, KN-COB-ICB-CA, KN-COP-IC-CA

Avertisseurs de CO/fumée à ionisation combinés, modèles: KN-COSM-IB, KN-COSM-IBCA

Avertisseurs de chaleur, modèles: HD135F, HD135FCA

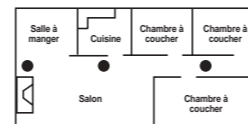
Lampe stroboscopique, modèle: SL177I

Relais, modèles: CO120X, SM120X

Installation

Vous pouvez vous servir de votre avertisseur de CO Kidde tout seul ou en l'interconnectant à d'autres avertisseurs Kidde. Les avertisseurs devraient être installés dans les chambres à coucher et les pièces habitables ou tout près. On vous recommande d'installer un avertisseur de CO Kidde à chaque étage de la maison.

Choisissez les emplacements d'installation en vous assurant que l'alarme puisse être entendue de toute pièce où on dort. Si vous n'installez qu'un seul avertisseur de monoxyde de carbone, posez-le près des chambres à coucher et *non* au sous-sol ni dans la salle de fournaise.



Emplacements recommandés

ATTENTION: Cet avertisseur n'indique que la présence du monoxyde de carbone contenu dans l'air situé près des capteurs. Il se peut qu'il y ait du CO dans l'air ailleurs dans la maison.

AVERTISSEMENT: Ce produit a été conçu pour un usage dans les lieux ordinaires à l'intérieur des demeures. Il n'a pas été conçu pour mesurer la conformité à des normes industrielles ou commerciales.

Cet appareil a été conçu pour protéger les gens des effets sévères dus à une exposition au monoxyde de carbone. Il n'offre pas une protection complète chez les personnes ayant certaines maladies. Si vous avez la moindre doute, consultez votre médecin. Les personnes ayant certains problèmes médicaux peuvent envisager d'utiliser des avertisseurs délivrant à la fois des signaux sonores et visuels pour les niveaux de monoxyde de carbone inférieurs à 30 ppm. Cet avertisseur n'a pas subi les épreuves pour la détection des niveaux de monoxyde de carbone inférieurs à 70 ppm.

IMPORTANT: Un mauvais emplacement peut affecter les composants électroniques sensibles de cet avertisseur. L'installation de cet appareil ne devrait aucunement servir à remplacer l'installation correcte, le bon usage et le bon entretien des appareils à carburant, y compris les systèmes de ventilation et d'évacuation appropriés. Veuillez voir la prochaine section afin de savoir les emplacements à éviter.

Installation

Emplacements déconseillés

Suivez ces conseils afin de vous procurer une performance optimale, d'éviter d'endommager l'appareil et d'éviter des alarmes intempestives:

- N'installez pas dans la cuisine, le garage ou la salle de fournaise où le capteur risque d'être endommagé ou contaminé par des substances potentiellement nocives.
- N'installez pas un avertisseur dans un endroit où la température descend sous 4,4° C (40° F) ou s'élève au-dessus de 37,8° C (100° F) tel qu'un espace sanitaire, un grenier, un véranda ou un garage.
- N'installez pas à une distance moins de 5 pieds d'un appareil de chauffage ou de cuisine (Kidde recommande une distance d'au moins 15 pieds afin d'éviter des alarmes intempestives).
- N'installez pas près des événements, des cheminées, des tuyaux à fumée ni des trous de ventilation à air forcé ou non.
- N'installez pas près des ventilateurs de plafond, des portes, des fenêtres ni aucun autre endroit affecté par les intempéries.
- N'installez pas votre avertisseur de CO dans un endroit où il n'y a aucune circulation d'air, tel qu'au sommet d'un toit cathédrale ou en forme de voûte, car le monoxyde de carbone pourrait ne pas s'y rendre assez rapidement pour donner l'alerte à temps.
- Ne branchez jamais cet avertisseur sur une prise contrôlée par un interrupteur ou par un gradateur.
- N'installez pas votre avertisseur à proximité de grosses batteries d'accumulateurs ou piles. En effet, ces appareils créent des émissions qui peuvent dégrader le fonctionnement de l'avertisseur.
- Ne bloquez jamais les grilles de ventilation situées au bas et au haut de l'avertisseur. Placez l'avertisseur dans un endroit où aucune tenture ni meuble ni aucun autre objet ne puisse entraver la libre circulation de l'air autour de ces dernières.

Installation

Interconnexion

Cet avertisseur de CO peut être interconnecté à d'autres appareils Kidde multipostes. (Référez-vous à la liste à la page 3). Il n'a pas été conçu pour une interconnexion à des appareils d'aucun autre fabricant.

- Lorsque des avertisseurs de fumée et de chaleur Kidde compatibles sont interconnectés à cet avertisseur de CO, ils ne répondent qu'aux incidents relatifs à la fumée ou à la chaleur.
- Lorsque vous mélangez des modèles compatibles à pile de secours et le modèle compatible sans pile de secours, celui-ci ne répond pas pendant une panne de courant CA.
- Si l'avertisseur est autonome (qu'il n'est pas raccordé à d'autres appareils de même type), **ne connectez pas le fil rouge** à quoique ce soit. Laissez le capuchon rouge en place afin de vous assurer que le fil rouge ne vienne pas en contact avec une pièce métallique ou la boîte de jonction.
- Tout avertisseur interconnectable doit être raccordé à une boîte de jonction homologuée par CSA. Toutes les connexions doivent être effectuées par un électricien qualifié et doivent être conformes à l'article 760 du Code national d'électricité des États-Unis, à la norme 72 de la NFPA ou à tout autre règlement en vigueur dans votre région.
- La source de courant appropriée correspond à du CA 120 V monophasé fourni par un circuit non-commuté qui n'est pas protégé par un disjoncteur différentiel (de fuite à la terre).
- Si vous interconnectez plusieurs avertisseurs, ils doivent tous être alimentés par le même circuit.
- Il est possible d'interconnecter un maximum de 24 appareils de Kidde pour créer un circuit à multipostes. Le nombre d'unités interconnectées ne devrait pas dépasser la limite de 12 avertisseurs de CO et/ou de 18 avertisseurs au total (fumée, CO, fumée/CO combiné, chaleur, etc.) telle que prescrite par la NFPA.

Installation

Si 18 avertisseurs sont interconnectés, il est toujours possible d'y interconnecter un total de 6 dispositifs de signalisation à distance et/ou modules de relais.

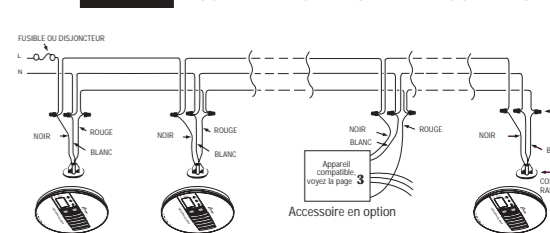
- La longueur de câble maximum entre le premier avertisseur et le dernier d'un système interconnecté ne doit pas dépasser 305 m (1 000 pi).
- Assurez-vous que les avertisseurs sont raccordés à un circuit non-commuté (ne comportant pas un interrupteur). REMARQUE: Utilisez des fils électriques courants homologués par CSA (de calibre 18 ou plus, conformes au code de l'électricité) et disponibles chez les marchands de fournitures électriques et dans la plupart des quincailleries.

Câblage

La figure 1 illustre le schéma du câblage d'interconnexion. Une mauvaise connexion risque d'endommager l'avertisseur, d'empêcher le système de fonctionner ou de causer des chocs électriques.

ATTENTION! Coupez le courant au niveau de la boîte de jonction avant d'effectuer le câblage.

FIGURE 1 SCHEMA DE CÂBLAGE D'INTERCONNEXION



- Fils du faisceau à connexion rapide:**
- Noir Raccordé au fil sous tension du circuit CA.
 - Blanc Raccordé au fil neutre du circuit CA.
 - Rouge Raccordé au fil d'interconnexion (rouge) des appareils d'un système d'avertisseurs interconnectés.

Installation

Fixation

- Enlevez la plaque de fixation fixée au dos de l'avertisseur en la saisissant et en faisant tourner le boîtier de l'avertisseur en direction de la flèche identifiée par le mot "OFF" et moulée à même le boîtier.

- Après avoir choisi un emplacement approprié pour l'avertisseur de CO, tel que décrit à la page 4 et après avoir raccordé le faisceau au circuit CA tel que décrit dans la section intitulée "Câblage", fixez la plaque de fixation à la boîte électrique. Pour un bel alignement de l'avertisseur dans le couloir ou sur le mur, la ligne "A" qui paraît sur la plaque de fixation doit être parallèle au couloir lors d'un montage au plafond, ou à l'horizontale lors d'un montage mural.

- Faites passer le connecteur du faisceau à connexion rapide par le trou situé au centre de la plaque de fixation et montez la plaque en place, en prenant soin de la tourner de façon à placer les vis dans la section étroite des orifices en forme de trous de serrure avant de serrer les vis.

- Branchez le connecteur du faisceau à connexion rapide au dos de l'avertisseur (voyez la figure 2) en vous assurant que les pattes de blocage soient bien enclenchées. Glissez l'excédent de fils dans la boîte électrique en l'enfonçant dans le trou situé au centre de la plaque de fixation.

FIGURE 2 BRANCHEMENT DU FAISCEAU À CONNEXION RAPIDE



- Placez l'avertisseur contre la plaque de fixation en prenant soin d'aligner les repères et tournez l'avertisseur dans la direction indiquée par la flèche "ON" apparaissant sur la face de l'avertisseur jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place. (Cet enclenchement permet un bel alignement). Remarque: Il y a 4 points de fixation possibles (à tous les 90 degrés).

Installation

- Rétablissez le courant. Le voyant d'alimentation CA vert devrait s'allumer quand l'avertisseur est alimenté par le courant CA.
- Retirez complètement la languette de pile (une languette jaune qui sort de l'appareil), ce qui fera une connexion automatique de la pile.

Goupille de sûreté

L'avertisseur est muni d'une goupille de sûreté pour éviter qu'il soit retiré de la plaque de fixation. Afin de l'activer, brisez les quatre tiges qui se trouvent dans les trous carrés de la plaque de fixation (voyez la figure 3A). Ceci fait, la goupille de sûreté sur la base peut s'enclencher dans la plaque de fixation. Tournez l'avertisseur sur la plaque de fixation jusqu'à ce que l'enclenchement de la goupille s'entende, ce qui verrouille l'avertisseur en place.

Cette goupille de sûreté empêchera les enfants ou toute autre personne de retirer l'avertisseur de la plaque. Pour enlever l'avertisseur, appuyez sur la goupille de sûreté et tournez l'avertisseur jusqu'à ce qu'il se sépare de la plaque (voyez la figure 3B).

LA GOUPILLE DE SÛRETÉ

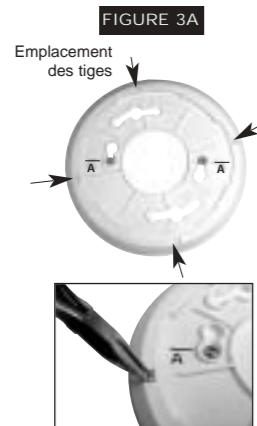


FIGURE 3A

Emplacement des tiges

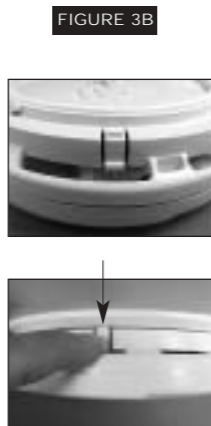
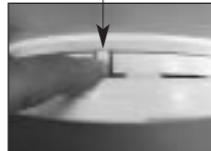


FIGURE 3B



Fonctionnement

Sept (7) ans après la première mise en marche de cet appareil, il émettra un pialement toutes les 30 secondes, ce qui indique qu'il faut le remplacer. Après une période de sept ans, l'appareil risque de ne plus détecter du monoxyde de carbone de façon efficace et c'est pourquoi il faut le remplacer immédiatement. Afin de vous aider à déterminer la date de remplacement, une étiquette a été fixée sur le côté de l'avertisseur. En vous servant d'un marqueur à encre indélébile, remplissez le tiret "Remplacez avant" (7 ans après la première mise en marche).

Votre nouvel avertisseur de monoxyde de carbone Kidde est un appareil électronique rehaussé, mais pas trop compliqué à comprendre. Si l'appareil ne détecte pas du monoxyde de carbone, et s'il y a une bonne pile de secours 9 V, un zéro "0" s'affichera. Si l'appareil détecte des niveaux dangereux de monoxyde de carbone, il sonnera une alerte et affichera la concentration de CO en parties par million (ppm). Il est possible que des lectures s'affichent sans que l'appareil sonne l'alerte. Ceci indique la présence du CO. Kidde vous recommande d'aller chercher la source du CO même si l'avertisseur ne sonne pas l'alerte.

Au moment où vous branchez l'appareil pour la première fois, trois chiffres huit "888", s'afficheront à l'écran numérique afin de vous laisser savoir que l'avertisseur se met en marche. Les trois chiffres huit resteront affichés pendant environ 20 secondes. Après cette période de 20 secondes, un zéro doit s'afficher et l'avertisseur commencera à surveiller l'air pour y détecter du monoxyde de carbone. Cette surveillance continuera tant que l'appareil s'alimente.

Pourtant, d'autres lectures s'afficheront à l'écran et d'autres alertes sonneront pour vous avertir de certaines conditions; par exemple, si l'appareil est interconnecté à d'autres avertisseurs Kidde, si la pile de secours est faible ou absente ou si l'appareil fait défaut. Vous et tous les membres de la famille devriez apprendre à différencier entre une lecture de CO et une lecture de défaut.

Le tableau à la page 12 illustre les lectures possibles, les alertes sonores associées et les directives recommandées.

Fonctionnement

Alerte au monoxyde de carbone (CO)

À la détection d'un niveau dangereux de CO, l'avertisseur émettra une alerte stridente d'une série de sonneries. Le cycle d'alerte consiste en 4 sonneries rapides, suivies de 5 secondes de silence et le cycle se répète tant que les conditions dangereuses existent. Le voyant d'alerte à DEL rouge clignotera et la concentration de CO détectée s'affichera.

Si cet appareil est interconnecté à d'autres avertisseurs de CO Kidde, l'avertisseur qui détecte le CO en premier s'en affichera la concentration et le voyant d'alerte initiée à DEL jaune s'allumera jusqu'à ce qu'on le remette. Les autres avertisseurs de CO interconnectés afficheront "CO" à l'écran numérique. Tous les avertisseurs interconnectés sonneront l'alerte afin de vous avertir de la présence du CO.

AVERTISSEMENT: Si l'avertisseur n'est alimenté que par la pile de secours, après les quatre premières minutes en ce mode, afin de conserver la pile, il affichera la concentration de CO et sonnera l'alerte une fois toutes les minutes.

Alerte au feu

Lorsqu'un avertisseur de fumée Kidde interconnecté à cet avertisseur détecte de la fumée, celui-ci sonnera une alerte au feu/fumée consistant en sonneries constantes pendant quatre (4) secondes, suivies d'une seconde de silence. Ce cycle se répètera tant qu'il y a de la fumée afin de vous avertir de la condition. En tel cas, quittez les lieux immédiatement en suivant votre plan d'évacuation et appelez les pompiers.

AVERTISSEMENT: Cet avertisseur n'est pas un avertisseur de fumée, alors il ne détectera ni de la fumée ni du feu. Il n'affichera "FEU" "Fire" ni sonnera l'alerte au feu/fumée que s'il reçoit un signal d'un avertisseur de fumée Kidde interconnecté.

Remarque: Une alerte au feu/fumée aura priorité sur une alerte au CO.

Fonctionnement

DEL	À l'afficheur	Son d'alerte	État de l'appareil	Action recommandée
	Affichage bref de "888" ainsi qu'un chiffre quelconque entre 100 et 300. Voyant à DEL rouge clignote et émet des sonneries rapides. Voyants à DEL vert et jaune s'allument.	4 sonneries rapides, 5 secondes de silence. Le cycle se répète une fois.	Auto-vérification sur secteur électrique. (Bouton d'essai à été appuyé ou l'appareil vient de s'alimenter)	Aucune. Pas de CO détecté. Chiffres affichés seulement pour l'essai.
	Affichage continu de "0" Voyant à DEL vert continu	Aucun	Alimentation CA normale (pas de CO détecté) avec une bonne pile	Aucune
	Clignotement alternant entre "Lb" et un chiffre quelconque. Voyant à DEL rouge clignote toutes les 15 secondes	Un bref pialement toutes les 15 secondes	Alimentation CA avec une pile faible ou absente	Poser une pile 9 V ou remplacez-la. Voir la page 14
	Affichage continu d'une concentration de CO allant de 30 à 999. Voyant à DEL rouge clignote et émet des sonneries. Voyant d'alerte initiée à DEL jaune s'allume	4 sonneries rapides, 5 secondes de silence se répétant	Condition d'alerte. Niveaux dangereux de CO détectés	Voir la page 17 (que faire lors d'une alerte)
	Affichage continu de "CO". Voyant à DEL rouge clignote et émet des sonneries. Voyant d'alerte initiée à DEL jaune s'allume	4 sonneries rapides, 5 secondes de silence se répétant	Un avertisseur de CO interconnecté donne l'alerte au CO	Voir la page 17 (que faire lors d'une alerte)
	Affichage du mot "FEU"/"Fire" Voyant à DEL rouge clignote et émet des sonneries	Sonneries constantes pendant quatre (4) secondes, une seconde de silence. Le cycle se répète.	Un avertisseur de CO interconnecté donne l'alerte au feu/fumée	Suivre le plan d'évacuation
	Affichage continu du mot "Err" Voyant à DEL rouge clignote toutes les 30 secondes	Un bref pialement toutes les 30 secondes	Défaut de l'appareil	Remplacer l'appareil. Ceci se passera aussi 7 ans après l'installation
	Affichage nul et affichage du niveau de CO alternant toutes les 60 secondes. Voyant à DEL rouge clignote et émet des sonneries	4 sonneries rapides, 5 secondes de silence. Le cycle se répète toutes les 60 secondes	Alerte au CO alimentée par pile de secours. Niveaux dangereux de CO détectés	Voir la page 17 (que faire lors d'une alerte). Remplacer la pile
	Affichage nul et affichage du zéro alternant toutes les 60 secondes. Voyant à DEL vert clignote toutes les 7 secondes	Aucun	Fonctionnement normal après les 4 premières minutes d'alimentation par pile 9 V. L'appareil surveille le CO	Assurer un retour à l'alimentation CA sans délai afin de conserver la pile. Remplacer la pile

AVERTISSEMENT: Si jamais lors d'une vérification l'avertisseur ne fonctionne pas comme il le faut, tel que décrit, le faire remplacer immédiatement.

Fonctionnement

Rappel du niveau le plus élevé

Le "rappel du niveau" indique le niveau de CO le plus élevé détecté par l'avertisseur depuis la dernière remise à zéro du rappel. Bien que le rappel affiche des niveaux inférieurs à 30 ppm, de tels niveaux ne sont pas suffisants pour activer l'alarme, peu importe la durée de l'exposition. Cette caractéristique est très utile au cas où il y avait une lecture de CO depuis la dernière remise.

Des concentrations de CO entre 1 et 30 ppm peuvent se manifester sous des conditions normales de tous les jours. Une concentration de CO inférieure à 30 ppm peut indiquer une condition transitoire qui se manifeste aujourd'hui mais qui n'apparaît jamais plus. Il est possible que des fuites de CO qui sont lentes au début atteignent une concentration nocive.

Comment remettre le rappel du niveau le plus élevé... Appuyez sur le bouton de rappel; en gardant le bouton de rappel enfoncé, appuyez sur le bouton d'essai/remise pendant 2 secondes et relâchez-le. Le chiffre affiché reviendra à zéro "0". Maintenant la mémoire est remise et l'avertisseur commencera à surveiller le CO dans quelques minutes. La mémoire se remet à zéro aussi au moment où l'appareil ne s'alimente plus.

Vérification

Pour vérifier l'avertisseur, appuyez sur le bouton d'essai/remise. Si l'appareil fonctionne correctement, vous devriez remarquer ce qui suit: Trois chiffres 8 "888", puis un chiffre (d'habitude environ 200) s'affiche. Vous devriez entendre par la suite 4 sonneries rapides suivies de 5 secondes de silence suivies d'encre 4 sonneries. L'appareil affichera les trois chiffres 8 pendant plusieurs secondes et puis reviendra à son mode de surveillance des niveaux de CO.

Si l'avertisseur de CO est interconnecté à des avertisseurs de fumée Kidde, l'action d'appuyer sur le bouton d'essai/remise n'aura aucun effet sur ceux-ci. Les avertisseurs de fumée ne seront pas vérifiés et ils ne s'enclencheront pas. Cependant, si on appuie sur le bouton d'essai d'un avertisseur de fumée interconnecté, l'avertisseur de CO émettra une alerte au feu/fumée sonore et visuelle; c'est-à-dire, une série de sonneries constantes pendant quatre (4) secondes, suivies d'une seconde de silence et le cycle se répète. **Remarque:** Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur le bouton d'essai pour obtenir une lecture du niveau de CO.

Remplacement de la pile

Cet avertisseur de CO ne fonctionne pas à pile. La pile 9 V sert d'une source d'alimentation de secours en cas de panne d'électricité.

Les marques suivantes sont approuvées pour une pile de rechange:

Duracell MN1604 ou MX1604
Energizer 522
Gold Peak 1604A

Ces piles sont disponibles là où vous avez acheté l'avertisseur ou dans une quincaillerie près de chez vous. L'utilisation de piles autres que celles indiquées risque de nuire au bon fonctionnement de l'avertisseur.

La pile de 9 volts n'est pas rechargeable. Si elle manque, est débranchée ou faible, les lettres "Lb" et la lecture du niveau de CO courant s'afficheront tour à tour à l'écran une fois par seconde. Si le voyant rouge à DEL clignote une fois toutes les 15 secondes et une sonnerie s'entend en même temps, il faut remplacer la pile.

IMPORTANT: Une exposition constante à des extrêmes d'humidité risquent de réduire la vie de la pile. Un bon tuyau de sûreté est de remplacer la pile au moins une fois par an, ou au moment où vous avancez les montres.

Remplacement de la pile

Retrait de l'avertisseur

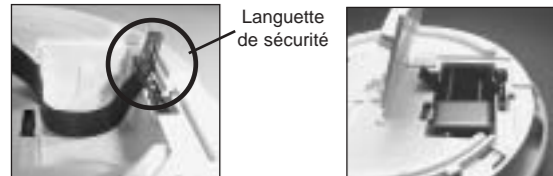
Si vous avez utilisé la goupille de sûreté, référez-vous à la rubrique "Utilisation de la goupille de sûreté" à la page 9 afin de savoir comment la retirer.

Détachez l'avertisseur de la plaque de fixation en le faisant tourner en direction de la flèche "OFF" moulée à même le boîtier. Pour débrancher le faisceau à connexion rapide, serrez les pattes de blocage situées de chaque côté du connecteur tout en tirant dessus (voyez la figure 2).

Une fois l'avertisseur détaché, vous pouvez ouvrir la porte du compartiment à pile et remplacer la pile. À l'intérieur de la porte du compartiment à pile des instructions d'installation de pile sont fournies.

Lorsque vous installez une pile, abaissez la languette de sécurité dans le compartiment et insérez la pile (voyez la figure 4).

FIGURE 4 REMPLACEMENT DE LA PILE



ATTENTION! Si vous n'enfonchez pas la languette de sécurité dans le compartiment à pile lorsque vous installez la pile, la porte du compartiment ne se fermera pas, le faisceau à connexion rapide ne s'attachera pas à l'avertisseur et l'avertisseur ne s'attachera pas à la plaque de fixation.

Après avoir remplacé la pile, connectez l'avertisseur de nouveau et vérifiez-le en vous servant du bouton d'essai/remise. Assurez-vous que le voyant vert à DEL s'allume.

Entretien

ATTENTION: Cet appareil est scellé. Le couvercle n'est pas amovible.

Afin d'assurer le bon fonctionnement de cet avertisseur, veuillez suivre ces étapes faciles:

- Vérifiez le fonctionnement de l'alarme une fois par semaine, en appuyant sur le bouton d'essai/remise.
- Une fois par mois, passez à l'aspirateur le boîtier de l'avertisseur afin d'enlever la poussière qui peut s'y accumuler.
- N'utilisez jamais des détergents ou des solvants pour nettoyer l'appareil. Les produits chimiques peuvent endommager le capteur en permanence ou le contaminer temporairement.
- Évitez de répandre des produits en aérosol tels que les désodorisants, les fixatifs pour cheveux, les peintures, etc. à proximité de l'avertisseur.
- Évitez de peindre l'appareil. La peinture peut obstruer les orifices de ventilation et, donc, empêcher le capteur de détecter du CO.

Déplacez l'avertisseur de CO dans un autre endroit avant d'entreprendre un de ces projets:

- Le décapage ou le vernissage des planchers ou des meubles en bois
- La peinture ou la pose du papier peint
- Le collage, l'utilisation des produits en aérosol

AVERTISSEMENT: Une fois les travaux complets, installez l'avertisseur de CO sans délai, afin d'assurer une protection continue.

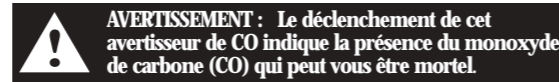
Les produits suivants peuvent, en quantité, endommager le capteur ou occasionner l'affichage d'une lecture erronée à l'écran numérique qui n'est point une lecture du monoxyde de carbone:

l'éthylène, l'éthanol, l'alcool, l'iso-propanol, la benzine, le toluène, l'éthyl acétate, l'hydrogène, le sulfure d'hydrogène, l'anhydride sulfureux.

On doit aussi y ajouter la plupart des aérosols, les peintures, les diluants à peinture, les solvants, les colles, les fixatifs à cheveux, les lotions après-rasage, les parfums, les gaz d'échappement d'un moteur (surtout au départ) et certains nettoyants.

Monoxyde de carbone-sécurité

Que faire lorsque l'avertisseur de CO donne l'alerte



Si l'alerte émet 4 sonneries rapides, suivies de 5 secondes de silence:

1) Rendez-vous immédiatement vers une source d'air frais, à l'extérieur ou près d'une porte ou d'une fenêtre ouverte. Comptez les personnes de votre famille pour vous assurer que personne ne manque. Ne rentrez ni déplacez-vous de la porte ou de la fenêtre avant que le service d'urgence soit sur place, que les lieux aient été ventilés et que l'alarme soit retournée à son mode de fonctionnement normal.

2) Composez le numéro d'urgence (les pompiers ou 911):



Ne réactivez jamais la source d'un problème de CO avant qu'elle soit corrigée. N'ignorez jamais une alerte qui sonne!

Monoxyde de carbone-sécurité

Renseignements généraux sur le CO

Inodore, inodore et sans goût, le monoxyde de carbone (CO) peut être mortel lorsqu'on le respire. Le CO empêche le transport de l'oxygène dans le sang.

De temps en temps, passez en revue ce manuel d'avertisseur et discutez vos plans d'urgence en famille. N'ignorez jamais une alerte au CO. Une vraie alerte indique un niveau potentiellement dangereux de monoxyde de carbone. Les avertisseurs de CO ont été conçus pour vous avertir de la présence du monoxyde de carbone avant qu'une situation d'urgence se manifeste; c'est-à-dire, avant que la plupart des gens éprouvent des symptômes d'empoisonnement au CO, ce qui vous donnera le temps de régler le problème de façon calme.

Identifiez les personnes à haut risque dans votre demeure. Selon de nombreux témoignages, les victimes d'empoisonnement au monoxyde de carbone, quoique conscientes de leurs malaises, deviennent tellement désorientées qu'elles sont incapables de réagir et de quitter les lieux ou d'appeler à l'aide. Les jeunes enfants et les petits animaux peuvent être parmi les premiers affectés. Vous devriez prendre un maximum de précaution pour protéger les personnes à risque contre les dangers du CO. Étant plus vulnérables, elles ressentent les effets néfastes du monoxyde de carbone à des taux qui, d'ordinaire, n'affectent pas un adulte en santé.

Symptômes d'empoisonnement au CO

Les symptômes reliés à l'empoisonnement au CO sont les suivants et devraient faire l'objet de discussions avec tous les membres de la famille. Apprenez à différencier entre les niveaux dangereux, élevés, moyens et bas:

Exposition à un faible niveau de CO: Maux de tête, nez qui coule, yeux qui brûlent (symptômes imitant la grippe).

Exposition à un niveau moyen de CO: Étourdissements, somnolence, vomissements.

Exposition à un niveau élevé de CO: Perte de conscience, lésion cérébrale, mort.

Monoxyde de carbone-sécurité

Si vous éprouvez des symptômes d'empoisonnement au CO, consultez votre médecin immédiatement même si ces symptômes sont légers!

Les niveaux dangereux existent lorsque les symptômes d'empoisonnement au CO se manifestent chez quelqu'un et les niveaux affichés sont en général supérieurs à 100 ppm. À tout moment où quelqu'un montre les symptômes d'empoisonnement au CO il faut considérer la situation d'une urgence extrême. Suivez les directives à la page 7.

Si les niveaux sont élevés, en général supérieurs à 100 ppm, mais les symptômes d'empoisonnement au CO ne se manifestent chez personne, il faut considérer la situation urgente. Suivez les directives à la page 7.

Les niveaux moyens, en général entre 50 ppm et 100 ppm, devraient vous inquiéter. Il ne faut pas les ignorer. Suivez les directives à la page 7.

Les bas niveaux, en général inférieurs à 50 ppm. Un tel niveau exige qu'on surveille la situation de près afin de voir si elle se résoud ou s'aggrave. Kidde vous recommande d'éliminer la source du CO, si possible. Suivez les directives à la page 22.

À cause de son effet cumulatif dans l'organisme, une longue exposition à un faible niveau de monoxyde de carbone peut causer des symptômes d'empoisonnement tout comme le ferait une courte exposition à un haut niveau. Cet appareil de Kidde possède une alarme pondérée en fonction du temps, qui fait que plus le niveau de monoxyde de carbone est élevé, plus tôt l'alerte sera donnée.

Cet avertisseur de CO ne peut que vous avertir de la présence de CO. Il ne peut ni empêcher la production de monoxyde de carbone ni régler le problème. Si l'avertisseur sonne l'alerte et vous avez aéré la maison en ouvrant des portes et des fenêtres, il se peut que le CO contenu dans l'air se soit complètement dissipé à l'arrivée du secours. N'allez pas croire que le problème est réglé pour autant. Vous devez toujours trouver l'origine du CO et procéder aux réparations appropriées.

Monoxyde de carbone-sécurité

Les avertisseurs de CO indiquent la présence du monoxyde de carbone aux premiers indices, en général à des niveaux inférieurs à ceux qui peuvent incommoder un adulte en bonne santé. Pourtant, afin de donner cette alerte précoce, il faut que l'avertisseur de CO Kidde soit emplacé, installé et entretenu tel qu'indiqué dans ce manuel.

Cet avertisseur de CO est conçu pour servir comme appareil de surveillance permanent et non pas comme instrument de lectures ponctuelles pouvant servir à des tests rapides des niveaux de monoxyde de carbone.

Les avertisseurs de CO ont leurs limites. Comme tout autre appareil électronique, les avertisseurs de CO ne sont pas infaillibles. Les avertisseurs de CO ont une durée de vie limitée. Vous devriez vérifier votre avertisseur de CO chaque semaine car il peut cesser de fonctionner à tout instant.

Si votre avertisseur de CO ne passe pas l'essai, ou si son test d'auto-diagnostic décele une défectuosité, remplacez-le immédiatement.

Les avertisseurs de CO ne peuvent mesurer que le CO dans l'air venant en contact avec les capteurs. Il se peut qu'il y ait du monoxyde de carbone dans d'autres pièces et qu'il ne parvienne pas au capteur. La rapidité avec laquelle l'air contenant du CO parvient au capteur peut dépendre des portes ou d'autres obstacles limitant son déplacement. De plus, de l'air frais provenant d'un ventilateur, d'une fenêtre ouverte, ou de tout autre endroit, peut aussi empêcher l'air chargé de CO de parvenir au capteur. Veuillez tenir compte des observations à la page 4 "Installation".

Il se peut que du CO présent dans l'air d'un étage en particulier n'atteigne pas l'avertisseur d'un autre étage de la maison. Par exemple, du monoxyde de carbone dans l'air du sous-sol peut ne pas atteindre un avertisseur installé au deuxième étage, près des chambres à coucher. C'est pourquoi que nous vous recommandons d'installer un avertisseur de CO à chaque étage de la maison.

Un avertisseur de CO ne sert pas d'avertisseur de fumée. Il ne peut pas déceler la présence de fumée ni de feu. Afin de bénéficier d'un avertissement précoce d'incendie, vous devez installer des avertisseurs de fumée, bien que du monoxyde de carbone puisse être généré pendant un incendie.

Monoxyde de carbone-sécurité

Un avertisseur de CO ne devra pas servir à détecter la présence du gaz naturel (le méthane), du propane, du butane ni d'aucun autre carburant combustible.

Apprenez aux enfants qu'il ne faut jamais toucher ni débrancher l'avertisseur. Avertissez-les des dangers d'un empoisonnement au CO.

Cet avertisseur de CO ne peut remplacer une assurance résidentielle, une assurance invalidité, une assurance-vie ou toute autre assurance. Il vous incombe de prendre des précautions à ce sujet. Consultez votre courtier d'assurances.

Sources de CO possibles

Dans votre demeure, les sources les plus probables de monoxyde de carbone sont les appareils de chauffage et les cuisinières. Les véhicules à moteur laissés en marche dans un garage attenant à la maison peuvent aussi engendrer de dangereuses concentrations de monoxyde de carbone.

Le CO peut être produit lorsqu'on brûle un combustible-fossile tel que l'essence, le propane, le gaz naturel, l'huile, le mazout ou le bois. Il peut être produit par un appareil à combustion qui ne fonctionne pas correctement, qui n'a pas été installé correctement ou qui n'est pas ventilé comme il faut, tel que:

- Les automobiles, les fournaies, les fours/cuisinières au gaz, les sècheuses au gaz, les chauffe-eau, les chauffeuses, les foyers, les poêles à bois et certains chauffe-eau de piscine.

- Les cheminées obstruées, les inversions du tirage, les changements de pression atmosphérique, les tuyaux d'évacuation corrodées ou débranchées, les échangeurs de chaleur fissurés ou déplacés.

- Les véhicules et d'autres moteurs à combustion en marche dans un garage fermé ou ouvert, connexe ou adjacent à une maison.

- Les grils au charbon ou au gaz et les hibachis dans un espace clos.

Monoxyde de carbone-sécurité

Les conditions suivantes peuvent provoquer des situations de CO temporaires: substances excessives répandues ou évacuation inverse d'appareils de combustion causées par:

- Des conditions ambiantes extérieures telles que la direction et/ou la vitesse du vent (y compris les rafales de vent élevées) et un tirage insuffisant d'air dans les tuyaux d'évacuation.
- Une pression différentielle négative résultant de l'utilisation des ventilateurs d'évacuation.
- Le fonctionnement simultané de plusieurs appareils de combustion étant aux prises avec une quantité limitée d'air intérieur.
- Les raccordements de tuyaux d'évacuation qui se desserrent des appareils de combustion.
- Les tuyaux d'évacuation obstrués ou conçus de façon peu conventionnelle qui peuvent aggraver les conditions mentionnées ci-dessus.
- Les cheminées et/ou tuyaux d'aération dont la conception ou l'entretien est inadéquat.

Un fonctionnement prolongé d'appareils de combustion dépourvus de tuyaux d'aération (cuisinière, four, foyer/poêle, etc.).

Des inversions de température aptes à retenir les gaz d'échappement près du sol.

Une automobile laissée en marche dans un garage (ouvert ou fermé) attendant ou à proximité de la maison.

Pour plus de sécurité, apprenez à connaître les différentes sources possibles de CO dans votre demeure. Gardez vos appareils de chauffage ainsi que les cheminées et les tuyaux d'évacuation de fumée en bon état. Apprenez aussi à reconnaître les premiers symptômes d'une exposition au CO, et si vous soupçonnez un début d'empoisonnement au monoxyde de carbone, n'hésitez pas à sortir à l'extérieur pour respirer de l'air frais et demander du secours. Votre première ligne de défense demeure une inspection annuelle de votre système de chauffage et autres appareils, ainsi que leur entretien régulier. Pour obtenir de l'aide, consultez un spécialiste ou faites appel à votre service d'entretien local.

Garantie

Garantie limitée de 5 ans

Le fabricant garantit ce produit à l'acheteur initial contre tout défaut de fabrication ou de matériel (sauf la pile) pendant une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat. La responsabilité du fabricant se limite au remplacement du produit, à la réparation du produit ou au remplacement du produit par un produit réparé, à son gré. Cette garantie est nulle si le produit a été endommagé par accident, à cause d'une utilisation abusive, de négligence ou de modification de l'appareil, ou si les dommages résultent de tout autre événement ou cause qui ne dépend pas d'un défaut de fabrication ou de matériel. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur initial.

Désistements reliés à la garantie: Toute garantie tacite découlant de cette vente, incluant mais ne se limitant pas à la description, au caractère marchand ou à l'adaptation à l'usage à des fins particulières est limitée à la durée de la garantie mentionnée ci-dessus. Le fabricant ne sera en aucun cas tenu responsable de la perte d'usage du produit, de frais encourus par le consommateur ou l'utilisateur, ou encore des dommages indirects, spécifiques ou fortuits résultant d'une violation de cette garantie, de négligence ou de responsabilité face à un acte délictueux ou autre. De même, le fabricant n'est en aucun cas responsable des blessures individuelles, des dommages aux propriétés ou de tout autre dommage spécial, accidentel, fortuit ou consécutif à des fuites de gaz, à une explosion ou à un incendie. Certaines provinces n'autorisant pas les garanties implicites à durée limitée, il est possible que les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

Recours légaux: Cette garantie vous accorde certains droits juridiques spécifiques et il se peut que vous bénéficiiez de droits supplémentaires, lesquels varient d'une province à l'autre.

Garantie

Utilisation de la garantie: Pendant la durée de la garantie, votre produit sera remplacé par un produit comparable si le produit défectueux est retourné, frais de port payés, à Kidde, Service à la clientèle, 130 Esna Park Drive, Markham ON L3R 1E3 1-800-581-6742, et accompagné d'une preuve de la date d'achat et une description du problème. Le produit de remplacement sera garanti pour la période restante de garantie initiale ou pour 6 mois, la plus longue période ayant préséance. Outre les frais de port, aucun frais ne sera exigé pour le remplacement du produit défectueux. Dans plusieurs cas, la façon la plus rapide d'échanger votre avertisseur est de le retourner là où vous l'avez acheté. Si vous avez des questions, appelez le service à la clientèle de Kidde.

Important: Ne retirez pas le panneau arrière. Si vous enlevez ce panneau, la garantie sera non valide.

Cet avertisseur de CO Kidde ne peut remplacer une assurance résidentielle, une assurance invalidité, une assurance-vie ou toute autre assurance. Il vous incombe de prendre des précautions à ce sujet. Consultez votre courtier d'assurances.

Kidde ne fait également aucune garantie expresse ou implicite, écrite ou verbale, incluant la qualité marchande ou l'adaptation à l'usage à des fins particulières à l'égard de la pile.

La garantie ci-dessus ne peut être altérée sauf par écrit, et seulement si les deux partis y mettent leur signature.



130 Esna Park Dr, Markham, ON L3R 1E3
Service à la clientèle: 1-800-581-6742
www.kidde.ca

Fabriqué en Chine